

# Mokhtar Jamalpour

English <> Farsi (Persian) Language Services Provider  
Specializing in Psychology and Pedagogy



## Summary

I am a **native Farsi speaker**, with a **B.A. in translation studies** and highly skilled in using CAT tools, including **SDL Trados 2021** and **Subtitle Edit**. For **5+ years**, I have provided language services, mostly in the fields of psychology, pedagogy and social sciences. I have successfully done **56 translation projects** from Farsi into English for various translation agencies over the last year.

## Recent Work Experience

### Experience in subtitling (Farsi into English) includes: 2021 - Present

- Subtitled **around 171 minutes** of videos about NLP
- Subtitled a video describing a YouTube channel about traveling
- Subtitled a video advertising the products of a company
- Subtitled a 4-minute video about "Coffee"
- Subtitled a video about "Baby Bottles" (around 5 minutes)
- Subtitles a YouTube video about "Anger"

### Experience in Farsi into English translation includes: 2021 - Present

- Translated **18 article abstracts** (psychology and literature)
- Translated **34 pages** (letters and e-mail communications)

## Education

### BA in Translation Studies

Chabahar Maritime University | 2016 \_ 2019

Webinars and Workshops Attended Include, but not limited to:

2021	<b>Linguistic Validation</b>
2021	<b>TQA</b>
2021	<b>Equivalence in Technical Translation</b>
2018	<b>SDL Trados Workshop</b>

## Contact

✉ [mjamalpur.en@gmail.com](mailto:mjamalpur.en@gmail.com)  
☎ +98 930 560 8477

## Services

- Translation
- Transcription
- Subtitling
- Proofreading
- Editing

## CAT Tools

- SDL Trados 2021
- MateCat
- Subtitle Edit
- Express Scribe

## Fields of Expertise

- Psychology
- Pedagogy
- Social sciences
- Journalism